



Eighteenth session

RACIAL DISCRIMINATION IN NON-SELF-GOVERNING TERRITORIES

Report of the Secretary-General

1. In resolution 1698 (XVI) of 19 December 1961, the General Assembly, recalling the Declaration on the granting of independence to colonial countries and peoples,^{1/} resolutely condemned the policy and practice of racial discrimination and segregation in Non-Self-Governing Territories and urged Administering Members to take steps to rescind or revoke immediately all laws which tended to encourage or sanction discriminatory policies; to adopt legislative measures making racial discrimination and segregation punishable by law; and to extend immediately the full exercise of basic political rights to all inhabitants of Non-Self-Governing Territories. In addition, the Secretary-General was requested to take measures for the immediate and large-scale dissemination in the Non-Self-Governing Territories of the text of the resolution "through all the appropriate media of mass communication, in the principal local languages as well as in the languages of the Administering Members".
2. In compliance with the above resolution, and with the co-operation of the Governments of Australia, France, Netherlands, New Zealand, Spain, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America, whose assistance was requested by notes verbales in April 1962, measures were taken to obtain translations of the text of the resolution into the appropriate languages, to print these texts in the form of leaflets and wallsheets and to distribute this material throughout the Non-Self-Governing Territories.
3. In pursuance of the same procedure, a note verbale similar to that dispatched to the aforementioned Administering Members was sent on 5 April 1962 to the

^{1/} Resolution 1514 (XV) of 14 December 1960.

to the Permanent Mission of Portugal, and another note of reminder was dispatched on 16 July 1962.

4. Resolution 1698 (XVI) further requested the Secretary-General "to prepare ... a report on the implementation of the present resolution for the consideration of the General Assembly and any other body which the Assembly may appoint to assist it in the implementation of resolution 1514 (XV)". A report^{2/} was accordingly submitted to the seventeenth session of the General Assembly. The Assembly took note of the report in resolution 1850 (XVII) and referred it to the attention of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples.

5. Annexes I and II of the above report showed the current status of dissemination in the Non-Self-Governing Territories of (a) leaflets and wallsheets containing the text of resolution 1698 (XVI); and (b) a special radio talk on resolution 1698 (XVI). This information, brought up to date with some additional material subsequently obtained, is summarized below.

6. Leaflets and wallsheets containing the text of resolution 1698 (XVI) have been printed in the following languages and sent out for distribution in the following Territories:

- Arabic (Aden, Spanish Sahara, Zanzibar);
- Bemba (Northern Rhodesia);
- Chamorro (Guam);
- Chinese (Brunei, Hong Kong, North Borneo, Sarawak, Singapore);
- English (Territories under the administration of Australia, New Zealand, the United Kingdom and the United States);
- Fijian (Fiji);
- French (Mauritius, New Hebrides);
- Hindi (Fiji, Mauritius);

^{2/} Official Records of the General Assembly, Seventeenth Session, Annexes, agenda item 53, documents A/5249 and Add.1.

Malay (Brunei, North Borneo, Sarawak, Singapore);
Maori (Cook Islands, Tokelau Islands);
Niuean (Niue);
Nyanja (Nyasaland);
Samoan (American Samoa);
Silozi (Northern Rhodesia);
Spanish (British Honduras, Fernando Póo, Ifni, Río Muni);
Swahili (Kenya);
Tonga (Northern Rhodesia);
Zulu (Swaziland)

7. Leaflets and wallsheets of the text of the resolution in Kikongo, Kimbundu and Mbundu (intended for Angola) and in Thonga (intended for Mozambique), as well as in Portuguese, have been printed, and addresses for their distribution are awaited from the Portuguese Government. Efforts to secure translation of the resolution into Chokwe (for Angola) and Creole (for Portuguese Guinea) have not yet proved successful.

8. A special radio talk on the resolution on racial discrimination in Non-Self-Governing Territories has been produced in the following languages and sent out to the appropriate radio stations:

Arabic (Aden);
Bemba (Northern Rhodesia);
Chinese (Brunei, Hong Kong, North Borneo, Sarawak, Singapore);
English (American Samoa, Bahamas, Bechuanaland, Bermuda, British Guiana, British Honduras, Brunei, Caribbean Area, Cocos (Keeling) Islands, Cook Islands, Falkland Islands, Fiji, Gibraltar, Gilbert and Ellice Islands, Guam, Hong Kong, Kenya, Malta, Mauritius, New Hebrides, North Borneo, Northern Rhodesia, Papua, Sarawak, Seychelles, Singapore, Solomon Islands, United States Virgin Islands, Zanzibar);
French (Mauritius, New Hebrides, Seychelles);
Hindi (Fiji);
Kimbundu (Angola and Cabinda);
Malay (Brunei, North Borneo, Sarawak, Singapore);

Maori (Cook Islands and Tokelau Islands);
Mbundu (Angola and Cabinda);
Niuean (Niue);
Nyanja (Nyasaland);
Portuguese (Angola and Cabinda, Cape Verde Islands, Mozambique,
Portuguese Guinea, Sao Tomé);
Spanish (British Honduras, Caribbean Area);
Swahili (Bechuanaland, Kenya, Northern Rhodesia, Nyasaland, Zanzibar);
Thonga (Mozambique);
Zulu (Area of UNIC, Dar es Salaam).

9. Efforts are still being made to produce the talk in Chokwe (for Angola),
and Silozi and Tonga (for Northern Rhodesia).
